

**FR** Mode d'emploi **A. Liste de contrôle d'inspection:** Lors des inspections régulières, veuillez procéder comme suit : **1)** vérifier que les deux poutres longitudinales (poutres verticales) de l'échelle ne sont pas pliées, tordues, bosselées, fissurées, corrodées ou pourries, **2)** vérifier que les deux longerons sont en bon état aux points de fixation des autres éléments, **3)** vérifier que toutes les attaches (généralement des rivets, des joints ou des boulons) sont en place ; s'ils ne sont pas lâches ou corrodés, **4)** vérifier que tous les niveaux sont en place ; ne sont pas lâches, excessivement usés, corrodés ou endommagés, **5)** vérifier que les charnières situées entre l'avant et l'arrière de l'échelle ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées, **6)** vérifier que le verrou est en position horizontale ; Tous les rails et supports arrière sont-ils dans les coins ne sont pas pliés, desserrés, corrodés ou endommagés, **7)** vérifier que tous les crochets des barreaux sont en place ; ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement **8)** vérifier que tous les guides sont en place ; ne sont pas endommagés, desserrés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement **9)** vérifiez que tous les pieds d'échelle sont en place ; ne sont pas lâches, excessivement usés, corrodés ou endommagés, **10)** vérifier si l'échelle est exempte de saleté (par exemple saleté, boue, peinture, huile ou graisse), **11)** vérifier que les verrous de verrouillage (le cas échéant) ne sont pas endommagés ou corrodés ; fonctionnent-ils correctement **12)** Vérifiez que la plate-forme (si installée) ne contient pas de pièces. Si les fixations sont endommagées ou corrodées. Si le résultat de l'une des activités ci-dessus n'est pas complètement satisfaisant, NE PAS utiliser l'échelle. **B. Signaux de sécurité de base et modes d'emploi de toutes échelles :** **1)** Attention, possibilité de tomber de l'échelle. **2)** Vérifiez le mode d'emploi. **3)** Vérifiez l'échelle, après l'avoir reçue. Avant chaque utilisation de l'échelle, une inspection visuelle doit être effectuée pour vérifier si l'échelle est endommagée et si elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser une échelle endommagée. **4)** Charge totale maximale 150 kg. **5)** Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable. **6)** Ne vous penchez pas trop loin. **7)** Ne déployez pas l'échelle sur une surface contaminée. **8)** Nombre maximum d'utilisateurs. **9)** Entrez et sortez de l'échelle uniquement avec le visage face à l'échelle. **10)** Tenez fermement l'échelle lorsque vous montez et descendez. Vous devez vous en tenir à l'échelle tout le temps quand vous travaillez dessus ou prendre des précautions supplémentaires lorsque cela est impossible. **11)** Eviter de travailler avec des charges latérales sur l'échelle, par exemple percer des matériaux solides. **12)** Ne portez pas d'équipement lourd ou difficile à utiliser lorsque vous utilisez l'échelle. **13)** Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous utilisez l'échelle. **14)** Ne pas utiliser l'échelle si votre état de santé ne le permet pas. Certaines maladies et certains médicaments, ainsi que les effets de l'alcool ou des drogues, peuvent porter un risque lors de l'utilisation de l'échelle. **15)** Ne restez pas longtemps sur l'échelle sans faire de pause (la fatigue est une menace). **16)** Empêcher l'échelle d'être endommagée pendant le transport par exemple par une fixation et une localisation appropriées. **17)** Assurez-vous que l'échelle convient à l'activité prévue. **18)** Ne pas utiliser l'échelle sale (ex. Peinture mouillée, boue, huile ou neige). **19)** N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur du bâtiment dans des conditions météorologiques défavorables, par exemple lors des vents violents. **20)** En cas d'utilisation professionnelle de l'échelle, une évaluation des risques doit être effectuée conformément aux dispositions légales du pays d'utilisation. **21)** Lors du réglage de l'échelle, tenez compte du risque de collision d'échelle, par exemple, des piétons, des véhicules ou des portes. Si possible, sécurisez la porte (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail. **22)** Attention, danger électrique. Identifiez tous les risques électriques dans la zone de travail, par exemple les lignes à haute tension sur la tête de l'utilisateur ou tout autre équipement électrique non protégé, et n'utilisez pas d'échelle lorsqu'il existe un risque de choc électrique. **23)** Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitable. **24)** Ne pas utiliser l'échelle comme un pont. **25)** Ne changez pas de structure de l'échelle. **26)** Ne déplacez pas l'échelle lorsque vous vous tenez dessus. **27)** Faites attention au vent lorsque l'échelle est utilisée à l'extérieur. **28)** Si l'échelle est livrée avec des stabilisateurs, l'utilisateur doit les fixer avant la première utilisation et les informations à ce sujet doivent figurer sur l'échelle et dans les instructions. **29)** Echelle pour usage domestique. **30)** Echelle pour usage professionnel. **C. Marquages de sécurité supplémentaires et modes d'emploi d'échelle détachée:** **1)** Ne descendez pas sur le côté de l'échelle vers une autre surface. **2)** Ouvrez complètement avant utilisation. **3)** Utilisez l'échelle uniquement avec des dispositifs de maintien. **4)** L'échelle libre ne doit pas être utilisée comme échelle à mettre contre le mur, à moins qu'elle ait été spécialement conçue pour cela. **5)** Ne vous tenez pas sur les deux marches les plus hauts d'échelle autonome sans plate-forme ou garde-corps. **6)** Chaque plan horizontal d'une échelle autonome, qui n'a pas été conçu pour y tenir debout (par exemple un plateau de travail en plastique), devrait être marqué uniquement si la conception de l'échelle l'exige. **D. Réparation, entretien et stockage:** **1)** Les réparations et la maintenance doivent être effectuées par le personnel qualifié conformément aux instructions du fabricant. ATTENTION ! Le personnel qualifié ce sont des personnes qui ont les compétences pour effectuer les réparations ou l'entretien, par exemple grâce à une formation du fabricant. **2)** Pour réparer et remplacer des pièces telles que des pieds, si nécessaire, contactez le fabricant ou le distributeur. **3)** Les échelles doivent être stockées conformément aux instructions du fabricant. **4)** Les échelles faites entièrement ou partiellement de thermoplastique, de thermodurcissables ou de plastique renforcé doivent être protégées de la lumière directe du soleil. **5)** Les échelles en bois doivent être entreposées dans un endroit sec. Elles ne doivent pas être recouvertes de peinture opaque ou imperméable.

**EN** User instruction **A. List of items to be inspected:** For regular inspection, the following items shall be taken into account: **1)** check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten; **2)** check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition; **3)** check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded; **4)** check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged; **5)** check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded; **6)** check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged; **7)** check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs; **8)** check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile; **9)** check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged; **10)** check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease); **11)** check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly; **12)** check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded. If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder. **B. Basic safety marking and user instructions for all ladders:** **1)** Warning, fall from the ladder. **2)** Refer to instruction manual/booklet **3)** Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder. **4)** Maximum total load – 150 kg. **5)** Do not use the ladder on a unlevel or unfirm base. **6)** Do not overreach. **7)** Do not erect ladder on contaminated ground. **8)** Maximum number of users. **9)** Do not ascend or descend unless you are facing the ladder. **10)** Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot. **11)** Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials. **12)** Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder. **13)** Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder. **14)** Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe. **15)** Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk). **16)** Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and ensure they are suitably placed to prevent damage. **17)** Ensure the ladder is suitable for the task. **18)** Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow. **19)** Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind. **20)** For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use. **21)** When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area. **22)** Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur. **23)** Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work. **24)** Do not use the ladder as a bridge. **25)** Do not modify the ladder design. **26)** Do not move a ladder while standing on it. **27)** For outdoor use caution to the wind. **28)** If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the ladder and in the user instruction. **29)** Ladder for domestic use. (look at suitable pictogram on ladder) **30)** Ladder for professional use. (look at suitable pictogram on ladder) **C. Additional safety marking and user instructions for standing ladder:** **1)** Do not step off the side of standing ladder onto another surface. **2)** Open the ladder fully before use. **3)** Use the ladder with restraint devices engaged only. **4)** Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it designed to do so. **5)** Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail. **6)** Any horizontal surface which looks like a platform on a standing ladder that is not designed for standing on (e.g. a plastic work tray) shall be clearly indicated on that surface, (only if necessary due to design of ladder) **D. Repair, maintenance and storage:** **1)** Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person. NOTE A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer. **2)** For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor. **3)** Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions. **4)** Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight. **5)** Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints.



**HOSTRÖM**

14 Boulevard Arthur Michaud,  
13015 Marseille / France

+33(0)4.84.25.22.33 | info@hostrom.co

www.hostrom.co